

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

187e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

N. 151

187e JAARGANG

JEUDI 8 JUIN 2017

DONDERDAG 8 JUNI 2017

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 56/2017 du 11 mai 2017, p. 62817.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 56/2017 vom 11. Mai 2017, S. 62818.

Ministère de la Défense

23 MAI 2017. — Loi de programmation militaire des investissements pour la période 2016-2030, p. 62819.

Service public fédéral Intérieur

28 OCTOBRE 2016. — Loi complétant la transposition de la Directive 2010/64/UE du Parlement européen et du Conseil du 20 octobre 2010 relative au droit à l'interprétation et à la traduction dans le cadre des procédures pénales et de la Directive 2012/29/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 établissant des normes minimales concernant les droits, le soutien et la protection des victimes de la criminalité et remplaçant la décision-cadre 2001/220/JAI. — Traduction allemande, p. 62824.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

28. OKTOBER 2016 — Gesetz zur weiteren Umsetzung der Richtlinie 2010/64/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Oktober 2010 über das Recht auf Dolmetschleistungen und Übersetzungen in Strafverfahren und der Richtlinie 2012/29/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 25. Oktober 2012 über Mindeststandards für die Rechte, die Unterstützung und den Schutz von Opfern von Straftaten sowie zur Ersetzung des Rahmenbeschlusses 2001/220/JI — Deutsche Übersetzung, S. 62824.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 56/2017 van 11 mei 2017, bl. 62817.

Ministerie van Landsverdediging

23 MEI 2017. — Wet houdende de militaire programmering van investeringen voor de periode 2016-2030, bl. 62819.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 OKTOBER 2016. — Wet houdende verdere omzetting van de Richtlijn 2010/64/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende het recht op vertolking en vertaling in strafprocedures en van de Richtlijn 2012/29/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 tot vaststelling van minimumnormen voor de rechten, de ondersteuning en de bescherming van slachtoffers van strafbare feiten, en ter vervanging van Kaderbesluit 2001/220/JBZ. — Duitse vertaling, bl. 62824.

Service public fédéral Intérieur

9 FEVRIER 2017. — Loi portant introduction d'une déduction pour revenus d'innovation. — Traduction allemande, p. 62827.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

9 FEBRUARI 2017. — Wet tot invoering van een aftrek voor innovatie-inkomsten. — Duitse vertaling, bl. 62827.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

9. FEBRUAR 2017 — Gesetz zur Einführung eines Abzugs für Einkünfte aus Innovationen — Deutsche Übersetzung, S. 62827.

Service public fédéral Finances

6 JUIN 2017. — Arrêté ministériel relatif au gel des avoirs et autres moyens financiers visés par l'article 1/1 de la loi du 11 mai 1995 relative à la mise en œuvre des décisions du Conseil de Sécurité de l'Organisation des Nations unies en exécution des résolutions concernant des mesures restrictives à l'encontre de la République populaire démocratique de Corée, p. 62832.

Federale Overheidsdienst Financiën

6 JUNI 2017. — Ministerieel besluit tot bevrozing van tegoeden en andere financiële middelen bedoeld in artikel 1/1 van de wet van 11 mei 1995 inzake de tenuitvoerlegging van de besluiten van de Veiligheidsraad van de Organisatie van de Verenigde Naties in toepassing van de resoluties betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van de Democratische Volksrepubliek Korea, bl. 62832.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

7 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 février 2016, conclue au sein de la Commission paritaire nationale des sports, relative au revenu minimum moyen garanti, p. 62833.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

7 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 februari 2016, gesloten in het Nationaal Paritair Comité voor de sport, betreffende het gewaarborgd gemiddeld minimuminkomen, bl. 62833.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

7 MAI 2017. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 17 novembre 2016, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative à la formation permanente dans le sous-secteur des entreprises de déménagement, garde-meubles et leurs activités connexes, p. 62834.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

7 MEI 2017. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 november 2016, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de permanente vorming in de subsector voor verhuisondernemingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten, bl. 62834.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

13 MAI 2017. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 novembre 1978 déclarant représentative une organisation professionnelle d'employeurs pour la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques, p. 62836.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 november 1978 tot erkenning van een vakorganisatie van werkgevers als representatief voor het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden, bl. 62836.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

13 MAI 2017. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne la Commission paritaire de l'industrie textile et de la bonneterie et la Commission paritaire pour employés de l'industrie textile et de la bonneterie, l'arrêté royal du 5 février 1974 instituant certaines commissions paritaires et fixant leur dénomination et leur compétence, p. 62836.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

13 MEI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk en het Paritair Comité voor de bedienden van de textielnijverheid en het breiwerk betreft, van het koninklijk besluit van 5 februari 1974 tot oprichting van sommige paritaire comités en tot vaststelling van hun benaming en hun bevoegdheid, bl. 62836.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

13 AOUT 2011. — Arrêté royal concernant l'indication, par voie d'étiquetage et d'informations uniformes relatives aux produits, de la consommation en énergie et en autres ressources des produits liés à l'énergie. — Traduction allemande, p. 62838.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

13 AUGUSTUS 2011. — Koninklijk besluit betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van energiegerelateerde producten. — Duitse vertaling, bl. 62838.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

13. AUGUST 2011 — Königlicher Erlass über die Angabe des Verbrauchs an Energie und anderen Ressourcen durch energieverbrauchsrelevante Produkte mittels einheitlicher Etiketten und Produktinformationen — Deutsche Übersetzung, S. 62838.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

25 MAI 2017. — Arrêté royal portant nomination de deux membres de la commission des sanctions de l'Autorité des services et marchés financiers, p. 62842.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

25 MAI 2017. — Arrêté royal portant démission de la présidente de la chambre francophone de la Commission d'appel de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, p. 62843.

Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé

1^{er} SEPTEMBRE 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 4 avril 1996 relatif au prélèvement, à la préparation, à la conservation et à la délivrance du sang et des dérivés du sang d'origine humaine. — Traduction allemande, p. 62844.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

25 MEI 2017. — Koninklijk besluit houdende benoeming van twee leden van de sanctiecommissie van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten, bl. 62842.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

25 MEI 2017. — Koninklijk besluit houdende ontslag van de voorzitter van de Franstalige kamer van de Commissie van beroep van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, bl. 62843.

Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten

1 SEPTEMBER 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 4 april 1996 betreffende de afneming, de bereiding, de bewaring en de terhandstelling van bloed en bloedderivaten van menselijke oorsprong. — Duitse vertaling, bl. 62844.

Föderalagentur für die Sicherheit der Nahrungsmittelkette

1. SEPTEMBER 2016 — Königlicher Erlass zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 4. April 1996 über die Entnahme, Verarbeitung, Lagerung und Abgabe von Blut und Blutderivaten menschlichen Ursprungs — Deutsche Übersetzung, S. 62844.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Communauté flamande**Autorité flamande*

5 MAI 2017. — Décret portant le soutien de l'infrastructure sportive supralocale et de l'infrastructure sportive de haut niveau, p. 62849.

*Autorité flamande**Economie, Sciences et Innovation*

21 AVRIL 2017. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 janvier 2011 portant exécution de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant octroi d'aides aux entreprises pour des investissements écologiques réalisés en Région flamande, en ce qui concerne la modification de la liste limitative de technologies, p. 62887.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

17 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 2 juin 2004 relatif aux congés et aux absences des agents des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII, p. 62888.

Autres arrêtés*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des membres de la Commission paritaire de l'industrie verrière, p. 62893.

*Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

5 MEI 2017. — Decreet houdende de ondersteuning van bovenlokale sportinfrastructuur en topsportinfrastructuur, bl. 62846.

*Vlaamse overheid**Economie, Wetenschap en Innovatie*

21 APRIL 2017. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 januari 2011 tot uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest, wat betreft de wijziging van de limitatieve technologieënlijst, bl. 62853.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

17 MEI 2017. — Besluit van de Franse Gemeenschap houdende wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juni 2004 betreffende de verloven en afwezigheden van de personeelsleden van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren, bl. 62891.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het glasbedrijf, bl. 62893.

Service public fédéral Justice

Notariat, p. 62894.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 62894.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 62895.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Erratum, p. 62896.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux, p. 62896.

Gouvernements de Communauté et de Région

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Communauté germanophone

Federale Overheidsdienst Justitie

Notariaat, bl. 62894.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 62894.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 62895.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Erratum, bl. 62896.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden, bl. 62896.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Duitstalige Gemeenschap

Deutschsprachige Gemeinschaft

Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

4. MAI 2017 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 11. Dezember 2014 zur Bestellung der Mitglieder des Beirates für Wohn-, Begleit- und Pflegestrukturen für Senioren sowie für die häusliche Hilfe, S. 62896.

Ministère de la Communauté germanophone

4 MAI 2017. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 11 décembre 2014 portant désignation des membres de la Commission consultative pour les structures d'hébergement, d'accompagnement et de soins pour personnes âgées ainsi que pour l'aide à domicile, p. 62897.

Région wallonne

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

4 MEI 2017. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 11 december 2014 tot aanwijzing van de leden van de Adviescommissie voor de woon-, begeleidings- en verzorgingsstructuren voor bejaarden en voor de thuishulp, bl. 62898.

Waals Gewest

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Pouvoirs locaux, p. 62898.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Enregistrement n° 2016/616/3/4 délivré à SHANKS VALORISATION & QUARRY SA. — Extension, p. 62901.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO WMTS », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62903.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO Nilson », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62905.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO Jenson Logistics », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62906.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'« UAB Transtira », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62908.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'« UAB Translogistics24 », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62910.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'« UAB Eurotransport24 », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62911.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'« UAB Eurocargo24 », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62913.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SRL Dobrin Gheorghie Trans », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62915.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO AD Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62916.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO KGK », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 62918.